

Derechos del Pacientes en el estado de Nueva Jersey

Como paciente de **Pilgrim Medical Center, Inc.**, (de ahora en adelante referido como “el centro”) usted tiene derechos(bajo las leyes del estado) a:

Atención médica

- Recibir una explicación comprensible de su médico sobre su condición médica completa incluyendo el tratamiento recomendado, resultados esperados, los riesgos y las alternativas razonables. Si su médico cree que parte de esta información podría ser perjudicial para su salud o más allá de su capacidad de entender, la explicación se debe dar a su pariente más cercano o tutor.
- Dar su consentimiento informado por escrito antes del inicio de los procedimientos médicos específicos, no son de emergencia o tratamientos sólo después de que su médico le ha explicado en términos que pueda entender específica detalles sobre el procedimiento recomendado o tratamiento, los riesgos, el tiempo para recuperarse y alternativas médicas razonables.
- Ser informado de las políticas escritas del centro y los procedimientos con respecto a los métodos de salvamento y el uso o la retirada del soporte vital.
- Rechazar la medicación y el tratamiento en la medida permitida por la ley y ser informado de las consecuencias médicas de la negativa.
- Ser incluidos en la investigación experimental sólo cuando haya dado su consentimiento informado para participar.
- Recibir una evaluación y un tratamiento adecuado para el dolor.

Transferencias

- Ser transferido a otra instalación sólo si el centro actual no es capaz de proporcionar el nivel de atención médica adecuada o si la transferencia es solicitada por usted o su pariente más cercano o tutor.
- Recibir de un médico de antemano una explicación de los motivos de la entrega incluyendo alternativas, la verificación de aceptación de la instalación receptora, y la garantía de que el movimiento no va a empeorar su estado de salud.

Comunicación e Información

- Ser tratado con cortesía, consideración y respeto por su dignidad e individualidad.
- Conocer los nombres y funciones de todos los médicos y otros profesionales de la salud que atienden directamente para usted.
- Expedita recibir los servicios de un traductor o intérprete, si es necesario, para comunicarse con el personal del centro.
- Ser informado de los nombres, títulos y obligaciones de otros profesionales de la salud e instituciones educativas que participan en su tratamiento. Usted tiene el derecho a negarse a permitir su participación.
- Tenga en cuenta por escrito de las reglas del centro con respecto a la conducta de los pacientes y los visitantes.
- Recibe un resumen de sus derechos como paciente, incluyendo el nombre (s) y número (s) de teléfono del personal del centro a quien dirigir preguntas o quejas sobre posibles violaciones de sus derechos. Si al menos el 10% del área de servicio del centro hable su idioma nativo, puede recibir una copia del resumen en su idioma nativo.

Registros médicos

- Tener acceso inmediato a sus registros médicos. Si su médico considera que este acceso es perjudicial para su salud, su pariente más cercano o tutor tiene el derecho de ver sus registros.
- Obtener una copia de su historia clínica por un precio razonable dentro de los 30 días después de la presentación de una solicitud por escrito al centro.

Costo de cuidado ambulatorio en un centro quirúrgico

- Recibir una copia de los cargos del centro, una factura detallada, si se solicita, y una descripción.
- Apelar cualquier cargo y recibir una explicación del proceso de apelación.
- Obtener ayuda del centro en la obtención de asistencia pública y beneficios de atención médica privada a los que puede tener derecho.

Planificación de alta

- Ser informado acerca de cualquier necesidad de cuidados de seguimiento y recibir ayuda para obtener este cuidado requerido después de su alta del centro.
- Ser informado por el centro sobre el proceso de apelación de alta.

Privacidad y confidencialidad

- Estar provistos de privacidad física durante las funciones de tratamiento médico y de higiene personal, a menos que necesite ayuda.
- Tenga la seguridad de confidencialidad sobre su estancia paciente. Sus registros médicos y financieros no serán liberados a cualquier persona fuera del centro sin su aprobación, a menos que sea transferido a otra instalación que requiera la información, o se requiere la liberación de la información y permitido por la ley.
- Tener acceso al espacio de almacenamiento individual para su uso privado y para salvaguardar su propiedad si no pueden asumir esa responsabilidad.

Inmunidad de abuso y restricciones

- Estar libre de abuso físico y mental.
- Estar libre de restricciones, salvo autorización de un médico durante un periodo de tiempo limitado para proteger su seguridad o la seguridad de los demás.

Derechos civiles

- Recibir tratamiento y servicios médicos sin discriminación basada en la raza, edad, religión, origen nacional, sexo, preferencia sexual, discapacidad, el diagnóstico, la capacidad de pago o fuente de pago.
- Ejercer sus derechos constitucionales, civiles y legales.

Preguntas, Quejas y Apelaciones

- Hacer preguntas o presentar quejas sobre los derechos del paciente con un miembro designado del personal y recibir una respuesta en un plazo razonable.
- Ser proporcionado, por el centro, la información de contacto del Departamento de Salud de Nueva Jersey y la unidad de Servicios para Personas Mayores que se encarga de las preguntas y quejas.

N.J. Department of Health & Senior Services
Healthcare Systems Analysis
Complaint Program
Room 601
P.O. Box 360
Trenton, NJ 08625
Preguntas y Quejas 800-792-9770